



VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

القطة الملحمية للعرض التراجعي

باتريموني ريتروغرايد داي-دايت
تضميم بسيط يحاكي أناقة صناعة
الساعات: فن التوازن

27 مارس 2023

القصة الملحمية للعرض التراجمي

باتريمويني ريتروغرايد داي-دايت
تصميم بسيط يحاكي أناقة صناعة الساعات: فن التوازن



- تصميم بسيط مستوحى من العروض التراجمية الخاصة في سنوات العشرينيات والثلاثينيات.
- رهانة، انسجام وأناقة يبرزها الرابط بين بلاتين العلبة ولون السلمون للميناء، وهي صفة مميزة لدى الدار.
- حركة كاليفورنيا 2460 R31R7/3 ذاتية التعبئة صنعتها الدار وفقاً لأتقى التقاليد في صناعة الساعات الراقية.

في فاشرون كونستنتان، التقنية هي دائماً في خدمة الأناقة. ومنذ تأسيسها في عام 1755، سعت الدار إلى حقل ساعاتها باستمرار لتكون شكلاً من أشكال الفن، بالتوافق مع أحد مبادئ باوهاوس التي تنص على أن "الأقل هو الأكثر". وينعكس هذا الأمر في ساعة "باتريمويني ريتروغرايد داي-دايت" المصنوعة من البلاتين مع ميناء بلون السلمون. كما تتميز هذه الساعة بمزيجها النادر من التعقيدات التراجمية التي تستحضر عروض الأيقونات في عشرينيات وثلاثينيات القرن الماضي، وهي تتفوق في مجالها.

نظرة عامة

أتقى الأساليب من فاشرون كونستنتان

ميناء بلون السلمون، خاصية مميزة من خصائص فاشرون كونستنتان

حركة من صنع الدار عيار 2460 R31R7/3، جوهر صناعة الساعات الراقية

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني

المواصفات التقنية



VACHERON CONSTANTIN
GENEVE

1
3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31

MONDAY
TUESDAY
WEDNESDAY
THU
FRIDAY
SATURDAY
SUNDAY

SWISS
MADE

القصة الملحمية للعرض التراجمي

باتريمويني ريتروغرايد داي-دايت
تصميم بسيط يحاكي أناقة صناعة الساعات: فن التوازن



أنقى الأساليب من فاشرون كونستنتان

لطالما كانت مهمة تخيل الأساليب العابرة للزمن هدفاً تسعى إلى تحقيقه فاشرون كونستنتان منذ تأسيسها، كما يتضح مرة أخرى اليوم مع ساعة "باتريمويني ريتروغرايد داي-دايت" الجديدة المصنوعة من البلاتين 950 مع ميناء بلون السلمون.

هذه الساعة محدودة الكمية سنوياً هي وريثة التقليد الأسلوبية والتقني الكبير للدار وتكشف عن الاهتمام الدقيق بالتفاصيل التي يتم فيها الجمع بين التعبير عن البساطة والتميز التقني.

تحيط العلبة البلاتينية بقطر 42.5 مم بميناء بلون السلمون ينمط أشعة الشمس الذي يعكس رموز المجموعة. ويتناسب نقاء التصميم مع التطور الميكانيكي والجمالي للتصميم.

تم تصميم كل تفصيلة لتعكس الخصائص الجمالية التي تتمتع بها فاشرون كونستنتان. ويبرز شعار مالطا وهو شعار الدار تحت علامة الساعة 12. حيث تُنم من الذهب الوردي عيار 18 قيراطاً 5N، ويتميز بجوانب مضروبة بالرمل من جهة ومحقولة من الجهة الأخرى، مما يوفر تعبيراً جديداً عن رمز فاشرون كونستنتان الخاص بهذه العلبة البلاتينية المميزة والميناء بلون السلمون. وتم صنع مؤشري التراجع (اليوم والتاريخ) بعقارب فولاذية مزرقمة تماشياً مع التقاليد، بينما يتم عرض الساعات والدقائق بواسطة عقارب من الذهب الأبيض عيار 18 قيراطاً. وبأسلوب الخمسينيات الكلاسيكي، فإن الأخيرة تنحني بمهارة لتناسب مع شكل الميناء المقرب مع انعكاساته الشديدة. كما أن مسار الدقائق المحيطية الحبيبي الدائري مستوحى أيضاً من هذه الحقبة في نسخة معدلة. ومن النظرة الأولى، تجسد هذه الساعة الأسلوب الراقى الذي تغذيه دار فاشرون كونستنتان.

نظرة عامة

أنقى الأساليب من فاشرون كونستنتان

ميناء بلون السلمون، خاصية مميزة من خصائص فاشرون كونستنتان

حركة من صنع الدار عيار 2460 R31R7/3، جوهرة صناعة الساعات الراقية

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني

المواصفات التقنية

القصة الملحمية للعرض التراجعي

باتريموني ريتروغرايد داي-دايت
تصميم بسيط يحاكي أناقة صناعة الساعات: فن التوازن

ميناء بلون السلمون، خاصية مميزة من خصائص فاشرون كونستنتان

ساهم تطوير الموائى الملونة - من ثلاثينيات القرن الماضي فصاعداً - في عرض نمط جديد من الأناقة على المعصم. وظهرت الموائى بلون السلمون التي احتضنتها ساعات فاشرون كونستنتان منذ أربعينيات القرن الماضي، بشكل مثالي مع العلب المصنوعة من المعدن الأبيض: خاصة الفولاذ، ولا سيما مع الكرونوغراف الأسطوري مرجع 4178؛ وكذلك البلاتين، الذي يشكل به مزيماً نادراً سعى إليه هواة الجمع ومحبي النماذج النادرة. وتم اختيار الجمع بين العلبة البلاتينية والميناء بلون السلمون في التسعينيات، جنباً إلى جنب مع التعقيبات أيضاً، مثل مرجع الكرونوغراف الكلاسيكي 47101 وتقويم الكرونوغراف الدائم ذاتي التعبئة لعام 1992 المرجع 49005.

ويعتبر هذا التحالف بين البلاتين والسلمون جزءاً من تراث الدار. حيث أصبح منذ عام 2022 علامة على جمالية جديدة يمكن إيجادها عبر مجموعات الدار المختلفة في إنتاج سنوي محدود الكمية.

وهكذا تستمد روح ساعة "باتريموني ريتروغرايد داي-دايت" مصدر إلهامها الجمالي والتقني من التقاليد في حين يعاد مراجعتها وتفسيرها.

نظرة عامة

أنقى الأساليب من
فاشرون كونستنتان

ميناء بلون السلمون،
خاصية مميزة من خصائص
فاشرون كونستنتان

حركة من صنع الدار عيار
2460 R31R7/3، جوهر صناعة
الساعات الراقية

ملخص

مقابلة مع كريستيان
سلموني

المواصفات التقنية





VACHERON CONSTANTIN
GENEVE

1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27 31

MONDAY
TUESDAY
WEDNESDAY
THURSDAY
FRIDAY
SATURDAY
SUNDAY

SWISS MADE

القصة الملحمية للعرض التراجمي

باتريموني ريتروغرايد داي-دايت
تصميم بسيط يحاكي أناقة صناعة الساعات: فن التوازن

حركة من صنع الدار عيار 2460 R31R7/3، جوهر صناعة الساعات الراقية

يتم تشغيل ساعة "باتريموني ريتروغرايد داي-دايت" بواسطة حركة من صنع الدار ذاتية التعبئة عيار 2460 R31R7/3 تعمل بمعدل 28800 هزة ترددية في الساعة. كما أنها مزودة بوزن متأرجح من الذهب عيار 22 قيراطاً بتصميم مستوحى من شعار مالطا وتمتلك احتياطي طاقة يقارب 40 ساعة. وتماشياً مع التقليد الكبير للحركات المصنعة من قبل الدار، تم الانتهاء من الجسور بزوايا مقفولة يدوياً. كما تم تركيب الحبيبات المستقيمة، التي تتكون من جانبي جوانب المكون بشكل مثالي، يدوياً أيضاً، بينما تم حقل البراغي بدقة. وتم تركيب الصفيحة الرئيسية بشكل دائري حبيبي على كلا الجانبين، بينما تم تزيين الجسور من الخلف بزخرفة كوت دو جنيف.



نظرة عامة

أنقى الأساليب من
فاشرون كونستانتان

ميناء بلون السلمون،
خاصية مميزة من خصائص
فاشرون كونستانتان

حركة من صنع الدار عيار
2460 R31R7/3، جوهر صناعة
الساعات الراقية

ملخص

مقابلة مع كريستيان
سلموني

المواصفات التقنية



القصة الملحمية للعرض التراجعي باتريموني ريتروغرايد داي-دايت تصميم بسيط يحاكي أناقة صناعة الساعات: فن التوازن

ملخص

المرتبط حصرياً بالساعات التي تحتوي على عبة بلاتينية 950 في إنتاج سنوي محدود ومتوفر فقط في بوتيكات فاشرون كونستنتان.

المزيد من المعلومات: https://youtu.be/o3plZx_zUfE

بفضل مزيجها الأثلي من التعقيدات التراجعية التي تذكر بعروض الأيقونات في العشرينيات والثلاثينيات، فإن ساعة "باتريموني ريتروغرايد داي-دايت" الجديدة المصنوعة من البلاتين 950 وميناء بلون السلمون ترسخ الأسلوب الراقى، حيث يتم تسليط الضوء على الأناقة والتقنية من خلال لون الميناء



نظرة عامة

أنقى الأساليب من
فاشرون كونستنتان

ميناء بلون السلمون،
خاصية مميزة من خصائص
فاشرون كونستنتان

حركة من صنع الدار عيار
2460 R31R7/3، جوهر صناعة
الساعات الراقية

ملخص

مقابلة مع كريستيان
سلموني

المواصفات التقنية

القصة الملحمية للعرض التراجعي

باتريمويني ريتروغرايد داي-دايت
 تصميم بسيط يحاكي أناقة صناعة الساعات: فن التوازن

مقابلة مع كريستيان سلموني

متى ظهرت أولى المؤشرات التراجعية لدى فاشرون كونستنتان؟ على الرغم من أن الدار تمتلك معرفة عميقة بأرشييفاتها، فمن المحتمل أنه لم يتم اكتشاف ساعات معينة بعد. ومع ذلك، فإن ساعة اليد الأولى التي تتميز بتاريخ تراجعي كانت هي "دون بانثو"، التي أطلق عليها هواة الجمع اسم الشخص الذي تم تكليفه بها. وفي عام 1935، تلقت الدار طلباً من "بروكيغ"، بائع التجزئة الرسمي في مدريد، لساعة يد بوظائف كانت مدجوجة سابقاً لساعات الجيب التي تتميز بتعقيدات: مكرر الدقائق ومؤشرات التقويم، مع عقرب تراجعي. واستغرق الأمر أربع سنوات حتى عام 1940 لتلبية هذا الطلب وتقديم المرجع 3620، المعروف الآن باسم "دون بانثو": هوكناية عن ساعة يد على شكل يرميل من الذهب الأصفر، تتميز بتاجها عند الساعة 12 ومكرر الدقائق مع نغمات منخفضة بشكل متعمد، مفعلة عبر قطعة شريحة يمينى. وارتداها دون بانثو لمدة سبع سنوات. واختفت بعد ذلك لمدة 60 عاماً وعادت للظهور في Bacs & Russos Phillips عام 2019، حيث حققت ثاني أفضل مزايدة على الإطلاق لساعة يد من الدار. وسلّطت قطعة أخرى رائعة تم تقديمها في عام 1994 الضوء على حماس الدار للموائى غير المألوفة، وهي ساعة "ميركاتور". وتكريماً للجغرافى جيرار ميركاتور الذي عاش في القرن السادس عشر، يقدم هذا التصميم عرضاً تراجعياً مزدوجاً متباعداً عن الساعات والدقائق المتأخرة على ميناء مطلي أو منقوش بالمينا. ويوفر وضع محور اليد عند موضع الساعة 12 سطحاً مثالياً للتعبير عن هذه القطعة من مجموعة "ميتييه دار".

نظرة عامة

أنقى الأساليب من فاشرون كونستنتان

ميناء بلون السلمون، خاصية مميزة من خصائص فاشرون كونستنتان

حركة من صنع الدار عيار 2460 R31R7/3، جوهر صناعة الساعات الراقية

ملخص

مقابلة مع كريستيان سلموني

المواصفات التقنية



القصة الملحمية للعرض التراجعي

باتريمووني ريتروغرايد داي-دايت
تصميم بسيط يحاكي أناقة صناعة الساعات: فن التوازن

نظرة عامة

أنقى الأساليب من
فاشرون كونستنتان

ميناء بلون السلمون،
خاصية مميزة من خصائص
فاشرون كونستنتان

حركة من صنع الدار عيار
2460 R31R7/3، جوهر صناعة
الساعات الراقية

ملخص

مقابلة مع كريستيان
سلموني

المواصفات التقنية

لماذا ساعة دون بانشو مهمة جداً في تاريخ فاشرون كونستنتان؟

فسر أوريل باكس الذي عرض الساعة للبيع في المزاد عام 2019 هذا الأمر بعبارات واضحة للغاية قائلاً:

"لا يمكن إبراز الأهمية التاريخية لهذه الساعة بما فيه الكفاية. فقد صنعت في وقت لم تكن فيه ساعات اليد ذات التعقيدات المتعددة موجودة. ببساطة، إنها إنجاز تقني وتحفة من تحف العبقرية البشرية. حيث أن الجمع بين وظيفتي مكرر الدقائق والتقويم مع التاريخ التراجعي لم يسبق رؤيته من قبل في ساعة اليد، وسيمر ما يقرب من 60 عامًا قبل أن نرى شيئاً مشابهاً"

وعادت ساعات يد فاشرون كونستنتان ذات التاريخ التراجعي إلى الظهور في أوائل العقد الأول من القرن الحادي والعشرين مع المرجع 47245، الذي تم تقديمه للاحتفال بالذكرى السنوية الـ 245 للدار والتي تضمنت تاريخاً تراجعياً ولكن عرضاً نهارياً عبر الميناء الإضافي عند الساعة 6 وعقرب خلفي. ويوفر نظام عرض التاريخ بواسطة عقارب تراجعية مزايا من حيث الوضوح ولكنه معقد جداً من الناحية الفنية في التنفيذ. ولم يتم إنتاج أول ساعة يد تراجعية ترجع إلى تاريخ اليوم حتى عام 2006، وهي التي تحمل المرجع 86020.

كريستيان سلموني،
مدير قسم التصميم والتراث
لدى فاشرون كونستنتان.





القصة الملحمية للعرض التراجمي

باتريمووني ريتروغرايد داوي-دايت
تصميم بسيط يحاكي أناقة صناعة الساعات: فن التوازن

المواصفات التقنية

باتريمووني ريتروغرايد داوي-دايت

4000U/000P-H003 المرجع

2460 R31R7/3 الحركة

تم تطويرها وتصنيعها من قبل فاشرون كونستنتان ميكانيكية، ذاتية التعبئة
قطرها 25.6 ملم، سماكتها 5.4 ملم
طاقة احتياطية تدوم لمدة 40 ساعة تقريباً
4 هيرتز (28800 هزة ترددية في الساعة الواحدة)
276 مكوناً
27 جوهرة
ساعة مهدقة بشعار جنيف

ساعات، دقائق، تاريخ وأيام أسبوع تراجمية

بلاتين 950

قطرها 42.5 ملم، سماكتها 9.7 ملم
خلفية من كريستال السافير الشفاف
تم اختبار مقاومة ضغط المياه حتى عمق 3 بار (30 متراً تقريباً)

لون السالمون مع تشطيبات تشبه أشعة الشمس
منطقة خارجية محدبة مع دائرة دقيقة خارجية مكونة من لالئ من الذهب الأبيض
عيار 18 قيراطاً مطقولة بالماس
ذهب أبيض عيار 18 قيراطاً مثبت بعلامات للساعة وعقارب للساعات والدقائق
عقارب اليوم، والتاريخ من الفولاذ الأزرق

جلد التمساح الميسيسيبي باللون الأزرق الداكن مع بطانية داخلية من
جلد العجل، خياطة بألوان مطابقة، مربعات

دبوس من البلاتين 950
شعار مالطا محقول

نظرة عامة

أنقى الأساليب من
فاشرون كونستنتان

ميناء بلون السلمون،
خاصية مميزة من خصائص
فاشرون كونستنتان

حركة من صنع الدار عيار
2460 R31R7/3، جوهرة صناعة
الساعات الراقية

ملخص

مقابلة مع كريستيان
سلموني

المواصفات التقنية

تتوفر الساعة حصرياً في بوتيكات فاشرون كونستنتان

تأسست دار فاشرون كونستنتان عام 1755، وهي الأقدم في العالم من حيث العمل المتواصل في صناعة الساعات منذ حوالي 270 عاماً، محافظةً بإخلاص على استمرارية تراثها الفخور في صناعة الساعات المتميزة وتطور أساليب التصميم عبر أجيال من الحرفيين المتمرسين.

في ذروة ابتكار الساعات الراقية بأناقة رصينة، تقدم الدار ساعات بتقنيات جمالية وتقنية فريدة بمستوى عالٍ من اللامسات الأخيرة.

تعيد فاشرون كونستنتان إلى الحياة إرثها الإستثنائي وروحها الإبداعية من خلال مجموعاتهما: باتريموني وتراديسيونل وميتييه دار وأوفرسيز وفيفتي سيكس هيستوريك وإيجيري. كما تقدم لعملائها المميزين الفرصة النادرة للحصول على ساعات كلاسيكية ضمن مجموعة "لي كوليكيونور" المتنوعة بالإضافة إلى ابتكارات فريدة ومخصصة بفضلها قسم "لي كايينوتيه".

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany


VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

ONE OF
NOT MANY.

